

EBA ENRICHISSEMENT

ACTIVITÉS DE L'ÉLÈVE

Numéros 1 et 2

Activité d'enrichissement n° 1 :

Questions et réponses au sujet du Recensement du Canada

Renseignements détaillés sur la collecte du recensement

- 1.1 Obtenir de l'aide
- 1.2 Tout le monde compte
- 1.3 Les enfants comptent aussi
- 1.4 Comment obtenir un questionnaire du recensement
- 1.5 Tous les logements comptent
- 1.6 En quoi consistent les données statistiques?

Activité d'enrichissement n° 2 :

Interpréter des nombres, des tableaux et des graphiques à barres

Outils de base pour utiliser et comprendre les données

- 2.1 Ce que révèle le recensement
- 2.2 Interpréter des nombres élevés
- 2.3 Comparer des populations figurant dans un tableau
- 2.4 Situer les provinces et les territoires du Canada
- 2.5 Les parties d'un tableau de données
- 2.6 Interpréter les résultats d'un tableau de données
- 2.7 Interpréter un graphique à barres
- 2.8 Créer un graphique à partir des données contenues dans un tableau

Activité d'enrichissement n° 1 : Questions et réponses au sujet du Recensement du Canada

Renseignements détaillés sur la collecte du recensement

1.1 OBTENIR DE L'AIDE

Comment puis-je obtenir un questionnaire du recensement?

Le 16 mai 2006 est le jour du recensement pour toutes les personnes vivant au Canada.

Entre le 2 et le 16 mai, un questionnaire du recensement vous sera livré par la poste ou par un agent recenseur.

Quand dois-je remplir mon questionnaire du recensement?

Vous devez remplir votre questionnaire aussitôt que vous le recevez.

Il y a deux façons de le faire; vous pouvez soit remplir le questionnaire sur l'Internet, à l'adresse www.recensement2006.ca, ou encore remplir le questionnaire papier et ensuite le retourner par la poste dans l'enveloppe jaune fournie.

Remplissez votre questionnaire avant de l'oublier. Si vous avez oublié de le remplir, faites-le dès maintenant, il n'est pas trop tard.

Il est important que vous soyez du nombre.

Qu'est-ce que l'Assistance téléphonique du recensement (ATR)?

1 877 594-2006

L'Assistance téléphonique du recensement est un service téléphonique. Le numéro de téléphone de l'ATR est le **1 877 594-2006**.

Si vous ne recevez pas de questionnaire du recensement, vous pouvez téléphoner à l'Assistance téléphonique du recensement. Un questionnaire vous sera envoyé.

L'Assistance téléphonique du recensement peut aussi vous aider d'autres façons. Si vous ne comprenez pas les questions du recensement, un téléphoniste de l'ATR pourra vous aider.

Dites à la personne de l'Assistance téléphonique du recensement que vous voulez l'aide d'une personne qui parle votre langue. Vous devez être capable de dire le nom de votre langue en français ou en anglais.

Si aucun employé parlant votre langue n'est disponible à ce moment, on vous demandera alors votre numéro de téléphone, en français ou en anglais, et on vous rappellera.

Qu'est-ce qu'un centre d'aide du recensement?

Apportez votre questionnaire au centre d'aide et quelqu'un vous aidera à le remplir. Pour savoir s'il y a un centre d'aide dans votre secteur, téléphonez à l'Assistance téléphonique du recensement.

On trouve habituellement des centres d'aide dans les grandes villes seulement.

Si vous vous présentez à un centre d'aide, n'oubliez pas d'apporter votre questionnaire du recensement.

1.2 TOUT LE MONDE COMPTE

Qui participe au recensement?

Toutes les personnes vivant au Canada le 16 mai devraient être incluses dans un questionnaire du recensement.

Cela veut dire :

- les citoyens canadiens;
- les immigrants reçus;
- les réfugiés et les personnes qui réclament le statut de réfugié;
- les étudiants avec visa (étudiants d'autres pays);
- les détenteurs de permis ministériels;
- les détenteurs de permis de travail.

Qui devrais-je inclure dans mon questionnaire du recensement?

1. Vous-même.
2. Toute autre personne vivant habituellement dans votre logement le 16 mai, jour du recensement.

Voici une liste de personnes susceptibles d'habiter avec vous dans votre logement :

- votre conjoint ou conjointe;
- les enfants, y compris les bébés nés avant le 16 mai 2006;
- vos parents;
- vos grands-parents;
- d'autres personnes apparentées (tantes, oncles, cousins, nièces, neveux, etc.);
- des colocataires;
- des chambreurs (des personnes qui louent une chambre dans votre logement);
- les étudiants qui vivent à l'extérieur pendant l'année scolaire (pensionnat, université ou collège, etc.);
- une personne hospitalisée pendant une courte durée (moins de six mois);
- une personne partie en vacances.

N'incluez pas les personnes qui ont un domicile ailleurs au Canada et qui vivent habituellement à une autre adresse.

Que faire si je suis incapable de remplir le questionnaire moi-même?

- Vous pouvez téléphoner à l'Assistance téléphonique du recensement et leur dire que vous avez besoin d'aide.
- Vous pouvez aussi vous rendre au centre d'aide du recensement le plus près et on vous y aidera.

Puis-je obtenir des renseignements dans une autre langue?

Oui. Vous pouvez téléphoner à l'Assistance téléphonique du recensement au **1 877 594-2006** pour obtenir des renseignements sur le recensement auprès de personnes qui parlent plusieurs langues, en plus du français et de l'anglais.

On enverra aussi des renseignements au sujet du recensement à de nombreuses organisations de partout au pays, comme :

- les organisations multiculturelles et les organisations d'aide aux immigrants;
- les établissements d'enseignement;
- les bibliothèques;
- les journaux ethniques.

Il se pourrait qu'une organisation de votre secteur dispose de renseignements écrits dans votre langue.

Mes amis n'ont pas reçu un questionnaire du recensement. Que devraient-ils faire?

Ils devraient téléphoner à l'**Assistance téléphonique du recensement au 1 877 594-2006**. On leur demandera leur adresse afin qu'on puisse leur envoyer un questionnaire du recensement.

1.3 LES ENFANTS COMPTENT AUSSI

Les enfants et les jeunes sont-ils dénombrés dans le recensement?

Le recensement compte tout le monde.

Ceci comprend toutes les personnes, les nouveau-nés comme les personnes les plus âgées au pays.

Beaucoup de jeunes déménagent fréquemment.
Bon nombre ne vivent pas à la maison familiale.
Ils habitent peut-être avec des amis ou chez des membres de la parenté.

Les jeunes sont souvent omis dans le recensement.

Ils doivent s'assurer qu'ils sont inclus dans le questionnaire du recensement à l'endroit où ils résident habituellement, ou sinon, s'assurer qu'ils remplissent leur propre questionnaire.

Il est très important que tout le monde soit inclus dans le recensement.

Pourquoi est-ce important d'être dénombré?

Le gouvernement du Canada envoie de l'argent à chaque province et territoire.

Cet argent s'appelle un paiement de transfert.

Un paiement de transfert est calculé à partir du nombre de personnes dénombrées lors du recensement.

Il est important que tous soient dénombrés.

La province ou le territoire donne ensuite de l'argent à chaque municipalité (ville, village).

Certains paiements de transfert servent aux soins de santé et à l'éducation.

1.4 COMMENT OBTENIR UN QUESTIONNAIRE DU RECENSEMENT

Qu'est-ce qu'un colocataire?

Parfois, les personnes qui partagent un appartement ou une maison s'appellent des colocataires.

Ils partagent souvent les frais de loyer et d'autres dépenses.

Dois-je utiliser le même questionnaire du recensement que mon colocataire?

On livre un seul questionnaire du recensement à chaque logement.

Tous ceux qui habitent dans le logement sont dénombrés dans ce questionnaire.

Si vous désirez obtenir votre propre questionnaire, vous pouvez téléphoner à l'**Assistance téléphonique du recensement au 1 877 594-2006**.

J'ai besoin d'un autre questionnaire du recensement pour dénombrer toutes les personnes vivant dans mon ménage.

Si votre questionnaire n'offre pas assez d'espace pour inclure toutes les personnes vivant dans votre ménage, veuillez téléphoner à l'Assistance téléphonique du recensement. Un autre questionnaire vous sera envoyé.

Je ne veux pas que mon colocataire voit mes réponses. Que puis-je faire?

Vous pouvez obtenir votre propre questionnaire du recensement en appelant l'Assistance téléphonique du recensement.

Vous et votre colocataire pouvez remplir chacun votre questionnaire et les retourner séparément. De cette façon, vous protégez vos renseignements personnels.

Que sont des renseignements personnels?

Il s'agit de renseignements à votre sujet que vous ne voulez pas partager avec d'autres personnes.

Vous ne voulez peut-être pas que les gens sachent votre âge ou connaissent votre revenu.

Si vous désirez garder vos renseignements personnels confidentiels, demandez votre propre questionnaire du recensement.

Que veut dire confidentiel?

Statistique Canada protège les renseignements personnels recueillis lors du recensement. Seuls certains employés de Statistique Canada peuvent les voir. Personne d'autre n'y a accès; pas même les agents de police, les agents d'immigration ni les percepteurs fiscaux.

Les employés du recensement ont prêté un serment de discrétion. Ils ont promis de protéger vos renseignements et de les garder secrets.

Tous les renseignements recueillis lors du recensement sont confidentiels. Une loi que l'on appelle la *Loi sur la statistique* précise que les renseignements que vous fournissez dans le cadre du recensement doivent être protégés et gardés confidentiels.

1.5 TOUS LES LOGEMENTS COMPTENT

Qu'est-ce qu'un logement?

Un logement est un endroit où vivent les personnes. Un logement doit posséder une entrée séparée à l'extérieur ou une porte dans un corridor qui mène à l'extérieur.

Parfois, on trouve deux logements dans une maison :

1. au rez-de-chaussée;
2. dans le sous-sol ou à l'étage.

Chacun de ces logements devrait recevoir son propre questionnaire du recensement.

Un immeuble de dix logements devrait recevoir dix questionnaires du recensement, c'est-à-dire un pour chaque logement.

1.6 EN QUOI CONSISTENT LES DONNÉES STATISTIQUES?

Les données statistiques sont des nombres qui décrivent des choses. On peut décrire les choses à l'aide de mots, mais parfois les nombres en disent plus long.

Voici quelques exemples de données statistiques tirées du Recensement de 2001 :

- en 2001, la population du Canada se chiffrait à 30 007 096 personnes;
- l'anglais était la langue maternelle de 59 % de la population canadienne en 2001;
- le français était la langue maternelle de 23 % de la population canadienne en 2001;
- environ 18 % des personnes ont déclaré que leur langue maternelle n'était ni le français ni l'anglais en 2001.

Il est important que les données statistiques soient précises. Si toutes les personnes sont comptées lors du recensement, alors les chiffres sont précis.

Comment utilise-t-on les données statistiques?

Les données nous aident à mieux comprendre le Canada et les personnes qui vivent au Canada.

Exemple n° 1 – Pensions de retraite

En 1971, on dénombrait 1 744 410 personnes âgées de plus de 65 ans au Canada.
En 2001, on dénombrait plus de 3 888 550 personnes âgées de plus de 65 ans au Canada.

Un plus grand nombre de personnes recevaient des pensions de retraite en 2001 qu'en 1971.

Exemple n° 2 – Soins de santé

(y compris les médecins, les infirmières, les hôpitaux, la santé publique, etc.)

Chaque région sanitaire doit planifier en fonction des personnes qui habitent dans son secteur. Des personnes de différents âges ont différents besoins en matière de santé.

- Les bébés et les jeunes enfants ont besoin de vaccins pour les protéger contre les maladies infantiles;
- les jeunes adultes et les travailleurs ont parfois besoin de soins d'urgence s'ils sont blessés dans un accident;
- les femmes consultent un médecin ou une sage-femme si elles attendent un bébé;
- les maladies dont souffrent les personnes plus âgées sont souvent différentes de celles qui touchent les personnes plus jeunes.

Exemple n° 3 – Moyen de transport pour se rendre au travail

Le recensement nous dit de quelle façon les personnes se rendent au travail. Il nous dit quels moyens de transport sont employés.

Certains d'entre nous :

- conduisent une voiture, un camion ou une fourgonnette pour aller au travail;
- sont des passagers à bord d'une voiture, d'un camion ou d'une fourgonnette;
- utilisent le transport en commun;
- conduisent une bicyclette;
- prennent un taxi;
- marchent pour aller au travail;
- utilisent un autre moyen de transport (traversier, bateau, motocyclette, etc.).

Les personnes qui planifient les routes, les circuits d'autobus, les pistes cyclables, etc., se servent des données du recensement.

Activité d'enrichissement n° 2 :

Interpréter des nombres, des tableaux et des graphiques à barre

Outils de base pour utiliser et pour comprendre les données

2.1 CE QUE RÉVÈLE LE RECENSEMENT

Les réponses fournies dans les questionnaires du recensement sont transformées en données **statistiques***.

Les données statistiques sont des nombres qui décrivent des personnes ou des choses. Le recensement nous aide à comprendre la vie au Canada.

Le recensement nous dit combien de personnes vivent au Canada. C'est ce qu'on appelle la **population*** du Canada.

Le recensement nous apprend aussi combien de personnes :

- vivent dans chaque **province*** ou **territoire***;
- sont nées au Canada;
- sont nées dans un autre pays;
- parlent français;
- parlent anglais;
- parlent d'autres langues.

Les données du recensement sont **diffusées***.

Cela veut dire qu'elles paraissent dans des publications ainsi que sur des CD-ROM et sur l'Internet. On peut trouver les données du recensement dans les grandes bibliothèques.

Certaines données sont diffusées sur l'Internet.

Visitez le site Internet de Statistique Canada à l'adresse www.statcan.ca.

À la page suivante, nous allons étudier quelques données statistiques du recensement. Certaines comportent des nombres très élevés.

Nous nous pratiquerons à interpréter ces nombres.

- * statistiques [statistik]
- * population [pɔpylasjɔ̃]
- * province [prɔvɛ̃s]
- * territoire [teRitwaR]
- * diffusées [difyze]

2.2 INTERPRÉTER DES NOMBRES ÉLEVÉS

Les centaines

Les données statistiques comportent souvent des nombres élevés.

Si vous êtes capable de lire des centaines, vous êtes capable de lire n'importe quel nombre. Par exemple, 366 (**trois cent soixante-six**) est un nombre dans les centaines.

Ci-dessous se trouvent les chiffres de population de cinq villages au Canada.

Population, cinq villages au Canada, Recensement de 2001	
	Population
Mayo (Yukon)	366
Alert Bay (Colombie-Britannique)	583
White Fox (Saskatchewan)	436
Gracefield (Québec)	615
Bath (Nouveau-Brunswick)	592

Lisez ces chiffres de population comme ceci :

366 : trois cent soixante-six

583 : cinq cent quatre-vingt trois

436 : quatre cent trente-six

615 : six cent quinze

592 : cinq cent quatre-vingt douze

Les milliers (mille)

Ci-dessous se trouve une liste de six villes au Canada.
Chacune de ces villes compte plus de mille habitants.

L'espace dans chaque nombre indique qu'il y a un millier ou plus d'habitants dans chaque ville.

La population de Fort MacLeod, en Alberta, se chiffre à **deux mille neuf cent quatre-vingt dix** habitants.

Population, six villes au Canada, Recensement de 2001	
	Population
Fort MacLeod (Alberta)	2 990
Selkirk (Manitoba)	9 752
Wiar-ton* (Ontario)	2 349
Truro (Nouvelle-Écosse)	11 457
Cornwall (Île-du-Prince-Édouard)	4 412
Deer Lake (Terre-Neuve)	4 769



Lisez les autres chiffres comme ceci :

9 752 : neuf mille sept cent cinquante-deux

2 349 : deux mille trois cent quarante-neuf

11 457 : onze mille quatre cent cinquante-sept

4 412 : quatre mille quatre cent douze

4 769 : quatre mille sept cent soixante-neuf

*Wiar-ton (wy-ar-ton)

Les millions

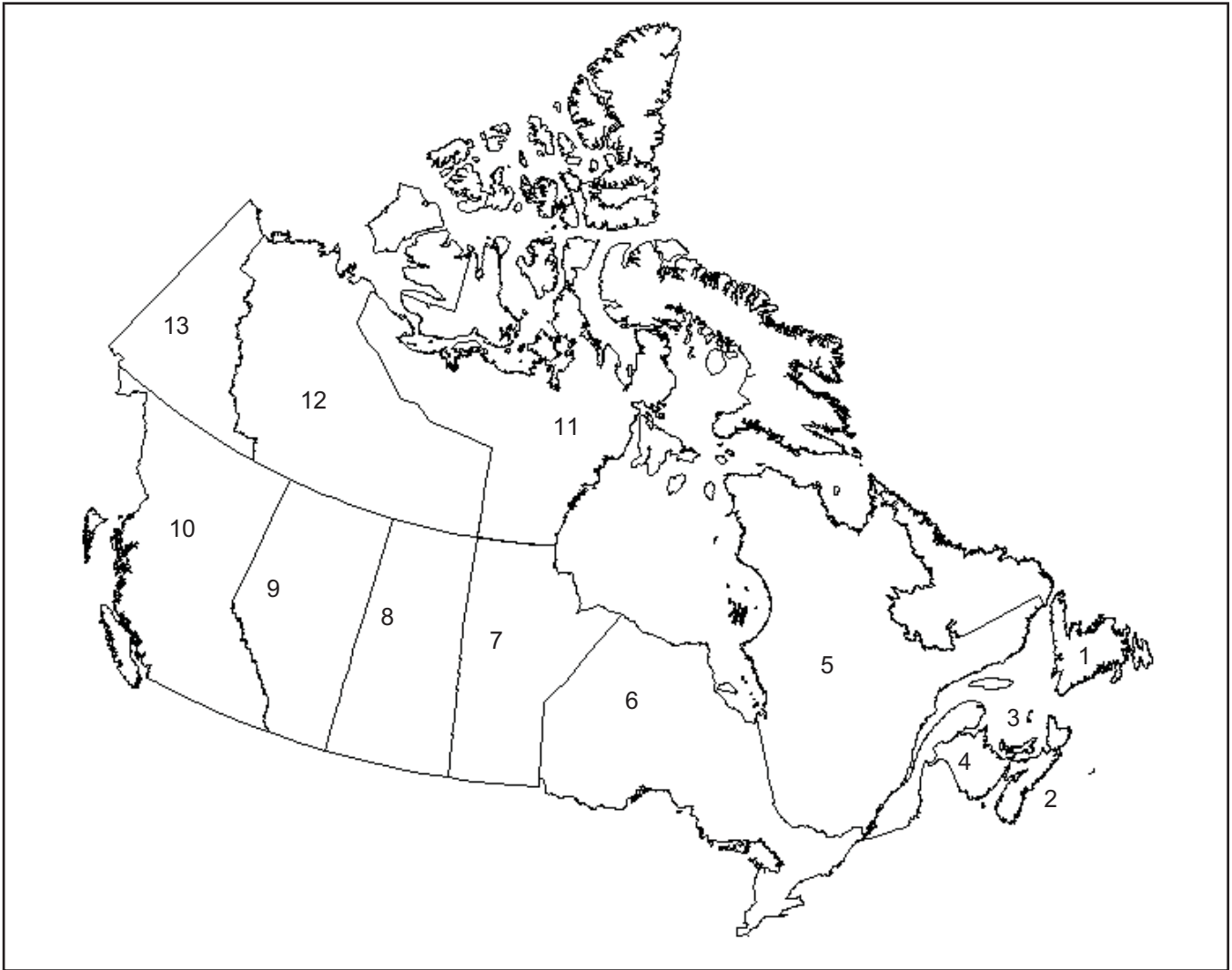


2.3 COMPARER DES POPULATIONS FIGURANT DANS UN TABLEAU

En 2001, la population du Canada se chiffrait à 30 007 096 personnes. Ci-dessous se trouve une liste des provinces et des territoires du Canada. Certains d'entre eux comptaient plus d'un million de personnes en 2001.

Population du Canada, provinces et territoires, Recensement de 2001	
	Population
Canada	30 007 094
Colombie-Britannique	3 907 738
Alberta	2 974 807
Saskatchewan	978 933
Manitoba	1 119 583
Ontario	11 410 046
Québec	7 237 479
Nouveau-Brunswick	729 498
Nouvelle-Écosse	908 007
Île-du-Prince-Édouard	135 294
Terre-Neuve	512 930
Yukon	28 674
Territoires du Nord-Ouest	37 360
Nunavut	26 745

Les provinces et les territoires du Canada



2.4 SITUER LES PROVINCES ET LES TERRITOIRES DU CANADA

Indiquez le nom des provinces et des territoires correspondant aux chiffres.
(Pour de l'aide, utilisez le tableau 2.3)

1 _____

8 _____

2 _____

9 _____

3 _____

10 _____

4 _____

11 _____

5 _____

12 _____

6 _____

13 _____

7 _____

2.5 LES PARTIES D'UN TABLEAU DE DONNÉES

Un tableau constitue une des façons d'illustrer des données statistiques.

Un tableau est une bonne façon de comparer deux éléments ou plus.
Le tableau qui suit montre six villes et leurs chiffres de population.

Quand on lit un tableau, il importe de regarder :

- le titre;
- les sous-titres;
- la première colonne à gauche;
- les résultats.

Le **titre** indique de quoi parle le tableau.

Le titre du tableau qui suit indique :

- que le tableau porte sur la population (nombre de personnes);
- qu'il présente six villes;
- que la source des données est le Recensement de 2001.

La **première colonne** indique quelles villes sont incluses dans le tableau.

Les **résultats** (ou les **données**) sont aussi montrés.

Dans ce tableau, les résultats correspondent au nombre de personnes dans chaque ville.

Population, six villes au Canada, Recensement de 2001	
	Population
Fort MacLeod (Alberta)	2 990
Selkirk (Manitoba)	9 752
Warton (Ontario)	2 349
Truro (Nouvelle-Écosse)	11 457
Cornwall (Île-du-Prince-Édouard)	4 412
Deer Lake (Terre-Neuve)	4 769

The diagram shows a table with the following labels and arrows:

- Titre**: points to the main title of the table.
- Sous-titre**: points to the header row containing the word "Population".
- Première colonne**: points to the first column containing the names of the six cities.
- Résultats (données)**: points to the second column containing the population numbers for each city.

2.6 INTERPRÉTER LES RÉSULTATS D'UN TABLEAU DE DONNÉES

1. Dans quelle province se trouve Truro? _____
2. Quelle ville se trouve au Manitoba? _____
3. Quelle est la plus grande ville dans le tableau? _____
4. Quelle est la plus petite ville? _____
5. Dans le tableau ci-dessous, faites la liste des villes en ordre de grandeur à partir de la plus grande jusqu'à la plus petite.

	Nom de la ville	Population
1		
2		
3		
4		
5		
6		

2.7 INTERPRÉTER UN GRAPHIQUE À BARRES

Un tableau est un des moyens d'illustrer des données statistiques.

Le graphique est un autre moyen.

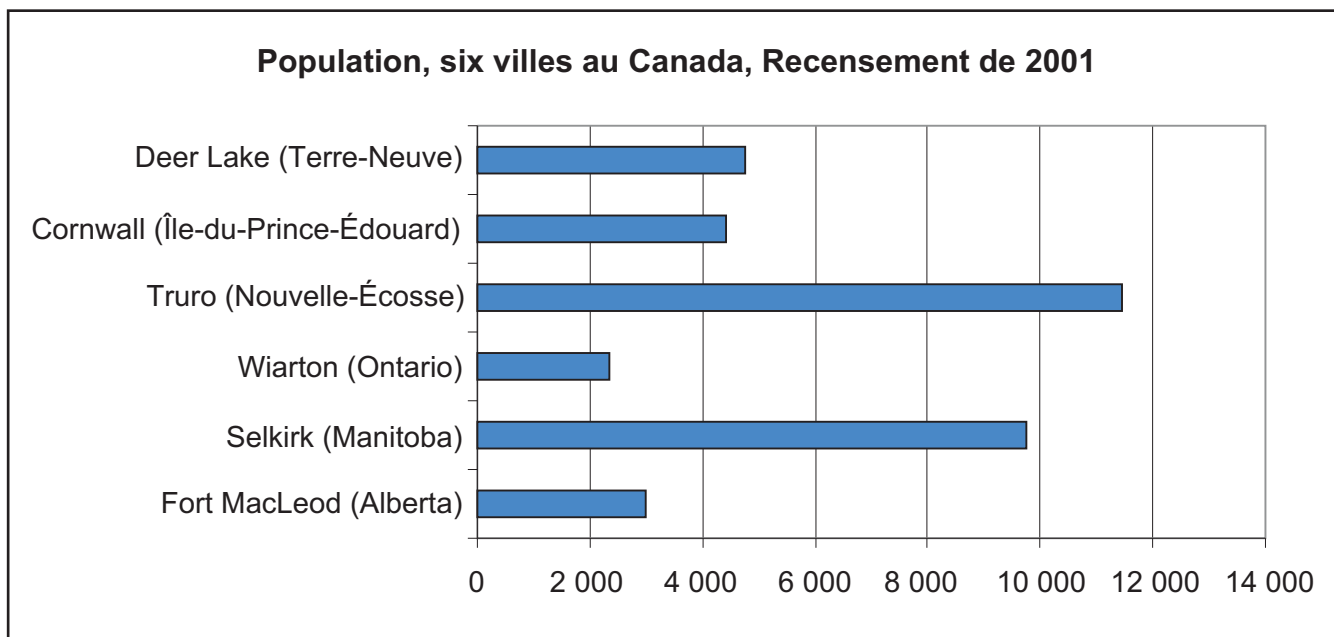
Un graphique est une illustration des renseignements.

Examinez le graphique ci-dessous.

La population de chaque ville est représentée par une barre.

C'est la raison pour laquelle on l'appelle un graphique à barres.

Les renseignements contenus dans le graphique sont les mêmes que ceux contenus dans le tableau.



Population, six villes au Canada, Recensement de 2001	
	Population
Deer Lake (Terre-Neuve)	4 769
Cornwall (Île-du-Prince-Édouard)	4 412
Truro (Nouvelle-Écosse)	11 457
Warton (Ontario)	2 349
Selkirk (Manitoba)	9 752
Fort MacLeod (Alberta)	2 990

2.8 CRÉER UN GRAPHIQUE À PARTIR DES DONNÉES CONTENUES DANS UN TABLEAU

Population, cinq villages au Canada, Recensement de 2001	
	Population
Mayo (Yukon)	366
Alert Bay (Colombie-Britannique)	583
White Fox (Saskatchewan)	436
Gracefield (Québec)	615
Bath (Nouveau-Brunswick)	592

Dessinez un graphique pour illustrer les renseignements contenus dans le tableau ci-dessus.

Servez-vous des lignes ci-dessous comme guides.
Chaque ligne verticale représentera 100 personnes.

Rappelez-vous de donner un titre au tableau et de décrire son contenu.

NOTES

**Le 16 mai 2006,
jour du recensement**

